

ÍNDICE

Preámbulo	11
PARTE INTRODUCTORIA.....	13
Prefacio	15
1. El manuscrito.....	15
1.1 General.....	15
1.2 Los manuscritos y su camino hacia Berlín	16
2. La <i>Conversación</i> dentro de su género	26
2.1 La tradición	26
2.2 La comparación	29
2.3 Heredero: Lorenzana (1896).....	31
2.4 El tipo “Libro de conversación”	32
3. Sobre las lenguas	37
3.1 Comentarios sobre el español y sobre la ortografía.....	37
3.2 Notas sobre aspectos dialectales del huasteco.....	37
3.2.1 Generalidades	37
3.2.2 El dialecto oriental y la <i>Conversación en lengua huasteca</i>	40
3.2.3 Notas sobre la ortografía actual y colonial.....	41
3.2.4 Notas sobre la ortografía de la <i>Conversación</i>	43
3.2.4.1 La representación del vocalismo y de la prosodia.....	43
3.2.4.2 La representación del consonantismo	44
3.2.4.3 Lista de los signos empleados	45
3.2.4.4 Breve comparación de las ortografías de la época colonial.....	46
Notas editoriales	49
Signos y abreviaturas.....	51
Apéndices.....	53
Referencias.....	63
TEXTO: <i>CONVERSACIÓN EN LENGUA HUASTECA</i>	67